



Resolució de concessió d'una subvenció exclosa de concurrència pública a TELEFÓNICA AUDIOVISUAL DIGITAL, S.L.U (TAD) per a la subtitulació al català de les estrenes de ficció de Movistar+ del 2025 (Núm. Exp: PLG712/25/000001)

Atès el que disposen els articles 90.3 c) i 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya i el que disposa l'article 22.2 c) de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions;

D'acord amb els articles 87 i següents del text refós de la Llei de Finances Públiques de Catalunya, i els preceptes de caràcter bàsic de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions;

Atès que es disposa de crèdit adequat i suficient a la partida D/470000102/4511 del pressupost de l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural (OSIC);

Atès el que disposen els articles 4.4 i 7.3.b) del Decret 7/2012, de 10 de gener, pel qual s'aproven els estatuts de l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural;

Atès l'Acord del Consell d'Administració de l'OSIC de 29 d'Abril de 2025, pel qual s'autoritza el compromís de despesa amb càrrec a pressupostos d'exercicis futurs;

Atesa la Resolució PLG/4204/2024, de 25 de novembre, de delegació de competències del Departament de Política Lingüística en l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural en matèria d'ajuts (DOGC núm. 9300, de 28.11.2024);

Vist l'informe justificatiu del 16 d'abril de 2025, que acredita la impossibilitat de promoure concurrència pública en l'atorgament de la subvenció, i vist l'informe proposta del secretari general de Política Lingüística, del 22 de maig de 2025,

RESOLC:

1. Concedir una subvenció de **cent vint-i-cinc mil euros** (125.000,00 €) distribuïts en 100.000 € el 2025 i 25.000 € el 2026 per a la subtitulació al català de les estrenes de ficció de Movistar+ del 2025 de Telefónica Audiovisual Digital, SLU.

Aquesta activitat es realitzarà d'acord amb el projecte i pressupost presentat amb la sol·licitud.

2. Establir que la disposició del pagament de la subvenció es realitzarà de la manera següent:

- El 80% en el moment de la concessió de la subvenció. Per al pagament d'aquesta bestreta no s'exigeix la prestació de garantia.
- El 20% restant, un cop aportats els justificants de despesa per l'import total del cost de l'activitat subvencionada d'acord amb el que disposa el punt tercer d'aquesta Resolució.

Prèviament al reconeixement de l'obligació de cadascun dels pagaments, l'OSIC comprova d'ofici que el beneficiari estigui al corrent de les obligacions tributàries i amb la Seguretat



Social. La signatura de la sol·licitud d'ajut pel beneficiari implica l'autorització per fer-ne la comprovació.

3. El beneficiari de la subvenció ha de justificar la correcta aplicació de la subvenció, mitjançant la presentació a l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural d'un compte justificatiu amb aportació de justificants de despesa, abans del **28 de febrer de 2026**, que haurà d'incloure:

- 1) Una memòria explicativa del projecte que justifiqui el compliment de les condicions exigides amb indicació de les activitats realitzades i els resultats obtinguts.
- 2) Una memòria econòmica justificativa de la totalitat del cost de les activitats realitzades, mitjançant el formulari, si n'hi ha, o segons les pautes del model, que inclogui:
 - a) Relació classificada de les despeses de la totalitat de l'activitat subvencionada, amb indicació del creditor i del número d'identificació fiscal, el número de factura o document de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil, la data d'emissió, l'import i la data de pagament o venciment.
 - b) Justificants de la totalitat de la despesa del projecte subvencionat: factures o altres documents de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil i, si escau, documentació acreditativa del pagament consistent en extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor.

Requisits sobre les factures:

Les factures, ja siguin completes o simplificades, han de complir els requisits que estableix el Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació, aprovat pel Reial Decret 1619/2012, de 30 de novembre. La descripció de l'operació ha d'aportar informació suficient sobre el concepte i el període objecte de facturació per tal que es pugui verificar la relació de la despesa amb l'actuació objecte de l'ajut. Si el concepte de la factura no és prou explicatiu, cal adjuntar els albarans de lliurament corresponents o altra documentació justificativa. En tot cas s'ha de poder verificar el preu unitari de l'operació.

En el cas que en algunes de les factures sol·licitades no hi consti l'IVA, és obligatori fer referència a la disposició normativa en virtut de la qual és d'aplicació l'exempció d'acord amb l'article 6.1.j del Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació.

Requisits sobre els comprovants de pagament:

Els documents acreditatius del pagament han d'indicar, a més de tot allò que s'estableix en el Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació:

- La identificació del beneficiari i l'ordenant del pagament. L'ordenant ha de ser el beneficiari de l'ajut i ha de fer-hi constar el seu NIF i la denominació social.



- El concepte en què s'ordena el pagament i remissió al número o números de factura a què correspon. Si el document de pagament no fa referència a les factures, ha d'anar acompanyat de la documentació complementària que permeti verificar la correspondència entre despesa i pagament.

En el cas de pagament mitjançant xec nominatiu, pagaré, lletres de canvi o similars, l'entitat ha d'aportar còpia del document i còpia de l'extracte bancari que acredita el càrrec. En el cas que l'efecte mercantil amb què s'efectuï el pagament estigui garantit per una entitat financera o companyia d'assegurances, només s'ha d'aportar còpia del document.

No s'admeten els comprovants de pagament en efectiu quan s'incompleixen les limitacions d'aquest tipus de pagament establertes en l'article 7 de la Llei 7/2012, de 29 d'octubre, de modificació de la normativa tributària i pressupostària i d'adequació de la normativa financera per a la intensificació de les actuacions en la prevenció i lluita contra el frau.

Els pagaments en efectiu s'han de justificar mitjançant els rebuts signats i segellats pel proveïdor amb indicació de la factura a què correspon el pagament i la seva data. El segell del proveïdor ha de contenir com a mínim el nom i el NIF.

Si en el termini esmentat per a presentar la justificació no es disposa de la documentació acreditativa del pagament perquè no s'ha produït el venciment del termini de pagament de la factura corresponent, aquesta es pot presentar en el termini addicional de tres mesos posteriors al termini de justificació establert en aquest apartat.

b.1) La justificació de les despeses de personal ha de constar, com a regla general i en funció de les característiques de l'activitat objecte de l'ajut, de la documentació següent:

b.1.1) Contractes de treball i nòmines imputades a l'activitat objecte de l'ajut.

b.1.2) Document signat pel representant legal de l'entitat beneficiària, mitjançant el formulari, si n'hi ha, que detalli, per a tota la relació de persones de les quals s'han presentat nòmines, amb indicació del mes de la nòmina, la data d'abonament, el nom del treballador, el número d'identificació fiscal, el concepte, el percentatge de dedicació exclusiva a l'activitat i l'import líquid de la nòmina (una vegada calculat el percentatge).

El cost salarial subvencionable inclou el salari brut i les despeses socials a càrrec de l'empresa.

b.1.3) Per justificar el pagament efectiu de les nòmines, cal aportar:

- Transferència bancària que identifiqui el destinatari, l'import i la data. No és vàlida l'ordre de pagament, sinó el justificant bancari o un certificat de l'entitat financera on figuri la informació.



- Si els justificants de pagament són globals, s'ha de presentar el desglossament per treballador amb indicació del número de remesa, la data, el nom del treballador i la nòmina pagada i l'import.

L'entitat beneficiària també pot aportar documentació del seu sistema comptable que permeti identificar que els pagaments s'inclouen en la remesa.

b.1.4) Per justificar el pagament de la Seguretat Social, l'entitat beneficiària ha d'aportar els documents TC1 i TC2 amb el segell de compensació o el pagament efectiu de l'entitat financera corresponent. Si s'utilitza el sistema de remissió electrònica de documents, el pagament s'ha de justificar:

- En cas de domiciliació bancària, mitjançant el càrrec en el compte corresponent.
- Si el pagament s'efectua a través d'una entitat financera, mitjançant el rebut de liquidació de cotitzacions segellat o validat mecànicament per l'entitat financera.
- Si s'utilitzen altres vies de pagament, mitjançant el rebut de liquidació de cotitzacions i el justificant bancari de pagament.

En el cas que l'empresa tingui subscrit algun conveni amb la Seguretat Social per ajornar el pagament de les quotes, aquestes no es poden imputar a la justificació econòmica de l'ajut si no han estat pagades.

b.1.5) Per justificar les retencions i l'ingrés a compte de l'impost sobre la renda de les persones físiques (IRPF), l'entitat ha d'aportar:

- Model trimestral de declaració de retencions i ingrés a compte de l'IRPF del període de desenvolupament de l'activitat objecte de l'ajut.
- Model de resum anual de retencions i ingressos a compte.

Si a la data de la justificació no es disposa del model de resum anual de retencions i ingressos a compte, s'haurà de completar la informació dels models trimestrals mitjançant una relació on consti el nom i els cognoms, el NIF i l'import de les retencions de cadascun dels treballadors imputats a l'activitat objecte de l'ajut. Aquesta relació haurà d'estar segellada i signada pel representant legal de l'entitat beneficiària.

b.2) Per a la justificació de despeses d'arrendament de serveis de professionals independents, cal presentar el contracte o un altre document que determini el servei a prestar i la remuneració, segons les tarifes corporatives corresponents; la factura, i el comprovant de pagament.

- c) Relació detallada d'altres ingressos, subvencions o ajuts, públics o privats, que hagin finançat l'activitat subvencionada, amb indicació de l'import i la seva procedència. Quan els justificants de les despeses s'imputin parcialment a altres subvencions o



ajuts, cal indicar la quantia exacta o el percentatge imputat a cadascuna, amb indicació dels òrgans concedents.

- d) Quadre comparatiu del pressupost tant d'ingressos com de despeses per partides, aprovat i executat, en què s'indiquin i, si escau, es motivin les desviacions que hi ha hagut respecte al pressupost inicial.
 - e) Declaració justificativa, si escau, conforme les despeses indirectes o generals incloses en el compte justificatiu són imputables a l'activitat objecte de l'ajut en un percentatge màxim del 10% del pressupost subvencionable, indicant els criteris de repartiment d'aquestes despeses incorporades en la relació prevista en l'apartat a).
S'entenen per despeses indirectes o generals aquelles despeses comunes als diferents serveis o activitats que té el beneficiari, com ara despeses de personal no vinculat directament al projecte, despeses de lloguer, material d'oficina, aigua, llum, calefacció, neteja, manteniment i altres de característiques similars.
 - f) Documentació justificativa, si escau, quan l'import de la despesa subvencionable iguali o superi els 40.000,00 euros sense incloure l'IVA, en cas d'obres, o els 15.000,00 euros sense incloure l'IVA, en cas de subministrament o prestació de serveis, conforme s'han sol·licitat com a mínim tres ofertes de proveïdors diferents, amb caràcter previ a la contracció del compromís per a l'execució de l'obra, la prestació del servei o el lliurament del bé, tret que per les seves característiques especials no hi hagi en el mercat un nombre d'entitats suficient que els realitzin, prestin o subministrin, o que la despesa s'hagi fet amb anterioritat a la concessió de l'ajut.
L'elecció entre les ofertes presentades, que s'han d'aportar en la justificació, s'ha de fer d'acord amb els criteris d'eficiència i economia i s'ha de justificar expressament en una memòria quan no recaigui en la proposta econòmica més avantatjosa.
 - g) Si és procedent, carta de pagament de reintegrament en el supòsit de romanents no aplicats així com dels interessos que se'n derivin.
- 3) Documentació acreditativa de la utilització del logotip de la Generalitat de Catalunya en els elements informatius i de difusió de l'activitat subvencionada, precedit de l'expressió "amb el suport de la Generalitat de Catalunya" utilitzant el logotip corporatiu del Programa d'Identificació visual (PIV) editat a la pàgina web:
<https://identitatcorporativa.gencat.cat/ca/descarregues/el-senyal-de-la-generalitat-de-catalunya/>
- 4) En el cas que l'entitat estigui exempta d'IVA o subjecte a la regla de prorata, perquè fa activitats exemptes i subjectes a l'impost, certificat de l'Agència Tributària o la documentació que acrediti aquesta situació.

4. El beneficiari ha de comunicar, per escrit i de manera degudament motivada, a l'OSIC qualsevol modificació substancial del projecte que suposi un canvi en els conceptes del pressupost inicial, per tal que aquesta valori la seva acceptació.

La no comunicació o no acceptació expressa de qualsevol modificació substancial del projecte pot donar lloc a la revocació total o parcial de la subvenció, segons la seva incidència en el



projecte i en el pressupost global de l'activitat.

La despesa mínima, realitzada i justificada, de l'activitat objecte de l'ajut exigible per poder considerar aconseguits l'objecte i la finalitat de l'ajut és del 50% del cost de l'activitat. L'incompliment d'aquesta despesa mínima comporta la revocació total de l'ajut atorgat.

Si la persona beneficiària fa la totalitat de les activitats del projecte subvencionat, però el cost final és inferior al cost pressupostat, amb un decrement superior al 20% del pressupost de l'activitat, es procedirà al reajustament de l'import concedit. Aquesta desviació s'acceptarà sempre i quan en el moment de la liquidació no es produeixi superàvit.

5. En compliment de l'art. 15.2 de la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, Telefónica Audiovisual Digital, SLU ha de comunicar a l'OSIC, mitjançant declaració responsable, la informació relativa a les retribucions de llurs òrgans de direcció o administració, per tal que l'OSIC, un cop concedida la subvenció, les faci públiques.

6. Proporcionar en tot moment la informació que li sigui requerida pel Departament de Política Lingüística o l'OSIC respecte de la subvenció concedida, i sotmetre's a les actuacions de comprovació i control per part de l'OSIC, el Departament de Política Lingüística, la Intervenció General de la Generalitat de Catalunya, la Sindicatura de Comptes i d'altres òrgans competents d'acord amb la normativa aplicable.

7. Escau revocar totalment o parcialment la subvenció en els supòsits que estableix la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, el text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya, aprovat pel Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre, i la resta de normativa aplicable.

8. Notificar aquesta Resolució al beneficiari i se li comuniqui que contra aquesta Resolució, que no exhaureix la via administrativa, es pot interposar recurs d'alçada davant la persona titular del Departament de Política Lingüística en el termini d'un mes a comptar de l'endemà de la recepció de la notificació.

Francesc Xavier Vila i Moreno
Conseller de Política Lingüística